

Guy Bennett

# Poèmes évidents

TRADUIT DE L'AMÉRICAIN  
PAR FRÉDÉRIC FORTE ET GUY BENNETT

POSTFACE DE JACQUES ROUBAUD

propos **poche**



*Éditions de l'Attente*

Titre original : *Self-Evident Poems*  
Otis Books | Seismicity Editions, Los Angeles, USA, 2011.

© Éditions de l'Attente, 2015  
ISBN : 978-2-36242-058-0

*www.editionsdelattente.com*

Les éditions de l'Attente reçoivent le soutien du Conseil  
Régional d'Aquitaine pour leur programme éditorial.

Tout ce qui peut être dit peut être dit clairement...

– LUDWIG WITTGENSTEIN

La poésie dit ce qu'elle dit en le disant.

– JACQUES ROUBAUD

*Poème préliminaire*

Ce poème est autonome  
et auto-suffisant.

Il ne nécessite ni commentaire critique  
ni explication d'aucune sorte  
pour véhiculer son sens,  
qui est évident.

Ne dépassant pas une page,  
il convient tout à fait  
à la publication en revue  
comme en anthologie.

Il peut se lire d'une seule traite  
et n'éprouvera pas outre mesure le lecteur ou l'auditeur  
car il n'a besoin ni ne profite d'aucune  
réflexion excessive d'après-lecture.

*Poème court*

Ce poème  
est particulièrement concis.

*Poème concentré*

Ce que d'autres ont mis  
des pages et des pages à dire,  
moi j'ai été capable de l'exprimer  
dans les quelques courts vers  
de ce poème.

*Poème tripartite*

Ce poème.

A trois.

Parties distinctes.

*Poème autoréférentiel*

Ce poème ne se réfère qu'à lui-même  
et à rien d'autre.

Il serait exagéré  
de prétendre qu'il s'engage auprès du monde  
autrement que comme poème,  
c'est-à-dire en tant qu'objet  
en relation avec un (ou plusieurs)  
autre(s).

*Poème basé sur une comparaison*

Ce poème  
n'est pas si différent d'un petit animal  
vivant, imperceptiblement,  
à la périphérie du monde des hommes,  
se cachant dans les buissons,  
rampant dans les hautes herbes,  
ou se faufilant en silence  
dans des eaux si troubles  
que jamais personne ne le verra.

*Monastique*

Voilà.

*Monastique alternatif*

Le voici.

*Poème avec rime*

Tout le monde sait  
que la poésie ne rime  
plus.